

TEPIH

Tkanje **E**kologija **P**oučavanje **I**inkluzija **H**armonija

CARPET – Weaving Ecology Teaching Inclusion Harmony

2024-1-HR01-VET-000244845



TEPIH

Tkanje Ekologija Poučavanje Inkluzija Harmonija



Erasmus+

Obogaćuje živote, širi vidike



**Sufinancira
Europska unija**



Nakladnik / Izdavač / Publisher

Za nakladnika / Za izdavača / For Publisher

Urednik / Urednik / Editor

Fotografije / Fotografije / Photographies

Priprema i tisak / Priprema i štampa / Design&Preess

Naklada / Broj komada / Quantity

Udruga Regoč Slavonski Brod

Mirjana Jakovčev

Mirjana Jakovčev

Arhiv Udruge Regoč

Autor, Slavonski Brod

100

Slavonski Brod, kolovoz 2025.

Erasmus+
Obogaćuje živote, širi vidike



**Sufinancira
Europska unija**

“Financirano sredstvima Europske unije. Izneseni stavovi i mišljenja su stavovi i mišljenja autora i ne moraju se podudarati sa stavovima i mišljenjima Europske unije ili Europske izvršne agencije za obrazovanje i kulturu (EACEA). Ni Europska unija ni EACEA ne mogu se smatrati odgovornima za njih.”

SADRŽAJ

O projektu	4
Aktivnosti projekta	6
Rezultati projekta	7
 O projektu	 8
Aktivnosti projekta	10
Rezultati projekta	11
 About the project	 12
Project activities	14
Project results	15
 Programi za osposobljavanje / <i>Programi obuke</i> / <i>Training programs</i>	 16
 Edukacija trenera za rad s omit na tkalačkom stanu	 17
<i>Obuka trenera za rad sa OMIT-om na razboju</i> <i>Training of trainers to work with OMIT on the loom</i>	
 Set digitalnih materijala / <i>Set digitalnih materijala</i> / <i>A set of digital materials</i> ...	 18
 Radionice s 12 omit za rad na tkalačkom stanu	 19
<i>Radionice sa 12 OMIT za rad na razboju</i> <i>Workshops with 12 OMIT for working on the loom</i>	
 Tkalački stanovi – 2 velika i 12 manjih stolnih	 20
<i>Razboji za tkanje - 2 velika i 12 manjih stonih</i> <i>Weaving looms - 2 large and 12 smaller table looms</i>	
 Javne akcije prikupljanja stare odjeće	 21
<i>Javne kampanje za sakupljanje stare odeće</i> <i>Public actions to collect old clothes</i>	
 Izložbe tkanih tepiha / <i>Izložbe tkanih tepiha</i> / <i>Exhibitions of woven carpets</i>	 22
 Okrugli stol / <i>Okrugli sto</i> / <i>Round table</i>	 23
 Plakat / <i>Poster</i> / <i>Poster</i>	 24
 Facebook stranica / <i>Fejsbuk stranica</i> / <i>Facebook page</i>	 25

O PROJEKTU

KORISNIK PROJEKTA

Udruga osoba s intelektualnim teškoćama Regoč Slavonski Brod je udruga osoba s intelektualnim teškoćama, njihovih roditelja, skrbnika i zakonskih zastupnika, te stručnjaka i ostalih fizičkih poslovno sposobnih osoba koje imaju interes za rad Udruge koja djeluje od 7.1.1998 godine.

Udruga pruža podršku roditeljima u vrijeme rada i obavljanja obiteljskih poslova, te predstavlja potporu osobama s IT koje se mogu u okviru boravka osposobiti za što samostalniji život, uključiti u lokalnu zajednicu, biti centar za radno osposobljavanje u suradnji s privatnim sektorom, zaposliti se na otvorenom tržištu rada kroz suradnju sa HZZ-om, te imati kvalitetno organizirano slobodno vrijeme.

PARTNER

Caritas „Sv.Anastazija“ Sremska Mitrovica je nevladino i neprofitno udruženje koje okuplja osobe s mentalnim i intelektualnim teškoćama i zainteresirani su za proširenje svojih socijalnih usluga i primjenu primjera dobre prakse. Okupljaju i velik broj volontera koji također pridonose realizaciji projekata i aktivnosti socijalne skrbi, promociji zaštite mentalnog zdravlja u zajednici, edukativnih tečajeva i profesionalnog usavršavanja i usluge dnevnog boravka za koju posjeduju licencu.

NAZIV PROJEKTA

TEPIH – Tkanje Ekologija Poučavanje Inkluzija Harmonija
2024-1-HR01-VET-000244845 u sklopu programa Erasmus+.

OPĆI CILJ

Kroz povećanje zapošljivosti povećati socijalnu uključenost osoba s mentalnim i intelektualnim teškoćama (OMIT).

SPECIFIČNI CILJEVI

- Povećati stručna znanja i vještine OMIT kroz provedbu prilagođenog programa poučavanja za rad na tkalačkom stanu i/ili za pomoćne radnje pri tkanju
- Unaprijediti kvalitetu poučavanja OMIT kroz „trening trenera“ i izradu inovativnih edukacijskih materijala
- Javnost senzibilizirati za mogućnosti i potrebe OMIT
- Podignuti svijest sudionika i javnosti o važnosti recikliranja i integracije OMIT u zajednicu

CILJNE SKUPINE

- Osobe koje rade s OMIT - 8 osoba
- 12 osoba s intelektualnim teškoćama i mentalnim oboljenjima
- Sudionici iz dvije strukovne škole
- Poslodavci

VRIJEDNOST PROJEKTA

60.000,00 €

RAZDOBLJE PROVEDBE

01. rujna 2024. do 31. kolovoza 2025. godine

AKTIVNOSTI PROJEKTA

AKTIVNOST 1

Upravljanje projektom i administracija

AKTIVNOST 2

Trening trenera za rad s OMIT na tkalačkom stanu

- Izrada neformalnog programa osposobljavanja trenera
- Trening trenera kroz 4 modula edukacije
- Praksa trenera kroz 3 modula
- Izrada digitalnog priručnika o tkanju i prijevod na Easy Language
- Izrada video tutorijala
- Nabavka 2 velika tkalačka stana

AKTIVNOST 3

Edukacija OMIT za rad na tkalačkom stanu

- Izrada neformalnog prilagođenog programa osposobljavanja OMIT za rad na tkalačkom stanu i/ili za pomoćne poslove pri tkanju
- Održavanje 16 radionica za OMIT
- Nabavka 12 stolnih tkalačkih stanova

AKTIVNOST 4

Javna događanja i diseminacija

- Organiziranje akcija prikupljanja stare odjeće
- Organiziranje izložbe tepiha u Hrvatskoj i Srbiji
- Organiziranje okruglih stolova za poslodavce
- Uspostavljanje suradnje sa strukovnim školama
- Izrada, tisak i prijevod promotivne brošure
- Objava rezultata na web/Facebook/medijima/EPALE platformi

REZULTATI PROJEKTA

- Izrađen 1 neformalni kurikulum za osposobljavanje trenera
- Izrađen 1 neformalni prilagođeni program za osposobljavanje OMIT
- Izrađen Set digitalnih materijala (11 video tutorijala; digitalni priručnik Easy Language)
- 8 trenera osposobljeno za poslove tkanja
- 12 OMIT osposobljeno za poslove tkanja i pomoćne poslove pri tkanju
- Organizirano 6 javnih akcija prikupljanja stare odjeće
- Kupljena 2 velika i 12 malih tkalačkih stanova
- Organizirana 2 Okrugla stola s poslodavcima i strukovnim školama
- Organizirane 2 izložbe tkanih tepiha
- Tiskana brošura projekta i plakat
- Ostvarena suradnja s 2 strukovne srednje škole (Obrtničko-tehnička škola Slavonski Brod, ŠOSO Radivoj Popović Sremska Mitrovica)
- Provedena edukacija Trening trenera (4 modula po 3 dana svaki)
- Provedena Praksa trenera (3 modula po 3 dana svaki)
- Provedeno 16 radionica s OMIT
- Organizirano 12 partnerskih sastanaka
- Organizirane Uvodna i Završna konferencija projekta
- Svi rezultati i aktivnosti objavljeni na EPALE platformi, web stranicama, Facebook stranicama i medijima



Caritas
Sremska Mitrovica



AGENCIJA ZA
MOBILNOST I
PROGRAME EU

Erasmus+

Obogaćuje živote, širi vidike



**Sufinancira
Europska unija**

“Financirano sredstvima Europske unije. Izneseni stavovi i mišljenja su stavovi i mišljenja autora i ne moraju se podudarati sa stavovima i mišljenjima Europske unije ili Europske izvršne agencije za obrazovanje i kulturu (EACEA). Ni Europska unija ni EACEA ne mogu se smatrati odgovornima za njih.”

O PROJEKTU

KORISNIK PROJEKTA

Udruženje osoba sa intelektualnim invaliditetom Regoč Slavonski Brod je udruženje osoba sa intelektualnim invaliditetom, njihovih roditelja, staratelja i zakonskih zastupnika, kao i stručnjaka i drugih fizički sposobnih osoba koje imaju interes za rad Udruženja, koje deluje od 7. januara 1998. godine.

Udruženje pruža podršku roditeljima prilikom rada i obavljanja porodičnih poslova, i predstavlja podršku osobama sa intelektualnim teškoćama koje se u okviru svog boravka mogu osposobiti za što samostalniji život, uključiti se u lokalnu zajednicu, biti centar za obuku za posao u saradnji sa privatnim sektorom, dobiti posao na otvorenom tržištu rada kroz saradnju sa Hrvatskim zavodom za zapošljavanje, i imati kvalitetno organizovano slobodno vreme.

PARTNER

Caritas „Sveta Anastasija“ Sremska Mitrovica je nevladino i neprofitno udruženje koje okuplja osobe sa mentalnim i intelektualnim invaliditetom i zainteresovano je za proširenje svojih socijalnih usluga i primenu primera dobre prakse. Takođe okupljaju veliki broj volontera koji takođe doprinose sprovođenju projekata i aktivnosti socijalne zaštite, promociji zaštite mentalnog zdravlja u zajednici, obrazovnim kursevima i stručnom usavršavanju, kao i uslugama dnevnog boravka za koje poseduju licencu.

NAZIV PROJEKTA

TEPIH – Tkanje Ekologija Poučavanje Inkluzija Harmonija
2024-1-HR01-VET-000244845 u sklopu programa Erasmus+

OPŠTI CILJ

Povećati socijalnu inkluziju osoba sa mentalnim i intelektualnim invaliditetom (OMIT) kroz povećanje zapošljivosti

SPECIFIČNI CILJEVI

- Povećati stručna znanja i veštine OMIT-a kroz sprovođenje prilagođenog programa obuke za rad na razboju i/ili za pomoćne operacije tkanja
- Poboljšati kvalitet OMIT nastave kroz „obuku trenera“ i razvoj inovativnih obrazovnih materijala
- Podići svest javnosti o mogućnostima i potrebama OMIT-a
- Podići svest učenika i javnosti o važnosti reciklaže i integracije OMIT-a u zajednicu

CILJNE GRUPE

- Ljudi koji rade sa OMIT-om - 8 ljudi
- 12 ljudi sa intelektualnim invaliditetom i mentalnim bolestima
- Učesnici iz dve stručne škole
- Poslodavci

VREDNOST PROJEKTA

60.000,00€

PERIOD IMPLEMENTACIJE

od 1. septembra 2024. do 31. avgusta 2025.

AKTIVNOSTI PROJEKTA

AKTIVNOST 1

Upravljanje projektom i administracija

AKTIVNOST 2

Obuka trenera za rad sa OMIT-om na razboju

- Kreiranje neformalnog programa obuke za trenere
- Obuka trenera kroz 4 obrazovna modula
- Praksa koučinga kroz 3 modula
- Kreiranje digitalnog priručnika o tkanju i prevođenje na lak jezik
- Kreiranje video tutorijala
- Nabavka 2 velika razboja

AKTIVNOST 3

Edukacija OMIT za rad na razboju

- Razvoj neformalnog prilagođenog OMIT programa obuke za rad na razboju i/ili za pomoćne zadatke u tkanju
- Održavanje 16 radionica za OMIT
- Nabavka 12 stonih razboja

AKTIVNOST 4

Javni događaji i diseminacija

- Organizacija akcija sakupljanja stare odeće
- Organizacija izložbe tepiha u Hrvatskoj i Srbiji
- Organizacija okruglih stolova za poslodavce
- Uspostavljanje saradnje sa stručnim školama
- Izrada, štampanje i prevod promotivne brošure
- Objavljivanje rezultata na vebu/Fejsbuku/medijima/EPALE platformi

REZULTATI PROJEKTA

- Razvijen 1 neformalni program obuke trenera
- Razvijen 1 neformalni prilagođeni program obuke za OMIT
- Razvijen set digitalnih materijala (11 video tutorijala; digitalni priručnik na jednostavnom jeziku)
- 8 trenera obučениh za tkačke radove
- 12 OMIT obučениh za tkačke radove i pomoćne poslove u tkanju
- Organizovano 6 javnih akcija za sakupljanje stare odeće
- Kupljena 2 velika i 12 malih razboja
- Organizovana 2 okrugla stola sa poslodavcima i stručnim školama
- Organizovane 2 izložbe tkanih tepiha
- Štampana brošura i poster projekta
- Uspostavljena saradnja sa 2 srednje stručne škole (Obrtničko-tehnička škola Slavonski Brod, ŠOSO Radivoj Popović Sremska Mitrovica)
- Sprovedena obuka trenera (4 modula od po 3 dana)
- Sprovedena praksa trenera (3 modula od po 3 dana)
- Sprovedeno 16 radionica sa OMIT-om
- Organizovano 12 partnerskih sastanaka
- Organizovane uvodne i završne konferencije projekta
- Svi rezultati i aktivnosti objavljeni na EPALE platformi, veb stranicama, Fejsbuk stranicama i medijima



Caritas
Sremska Mitrovica



AGENCIJA ZA
MOBILNOST I
PROGRAME EU

„Finansira Evropska unija. Izraženi stavovi i mišljenja su stavovi autora i ne odražavaju nužno stavove Evropske unije ili Izvršne agencije za obrazovanje i kulturu (EACEA). Ni Evropska unija ni EACEA ne mogu biti odgovorne za njih.“



Erasmus+



**Sufinancira
Evropska unija**

ABOUT THE PROJECT

PROJECT BENEFICIARY

The Association of People with Intellectual Disabilities Regoč Slavonski Brod is an association of people with intellectual disabilities, their parents, guardians and legal representatives, as well as experts and other physically capable persons who have an interest in the work of the Association, which has been operating since January 7, 1998.

The Association provides support to parents while working and performing family chores, and represents support for people with intellectual disabilities who can, within the framework of their stay, be trained for as independent a life as possible, be included in the local community, be a center for job training in cooperation with the private sector, get a job on the open labor market through cooperation with the Croatian Employment Service, and have quality organized free time.

PARTNER

Caritas "St. Anastasia" Sremska Mitrovica is a non-governmental and non-profit association that brings together people with mental and intellectual disabilities and is interested in expanding their social services and implementing examples of good practice. They also bring together a large number of volunteers who also contribute to the implementation of social welfare projects and activities, the promotion of mental health protection in the community, educational courses and professional development, and day care services for which they have a license.

PROJECT TITLE

CARPET – Weaving Ecology Teaching Inclusion Harmony
2024-1-HR01-VET-000244845 as part of the Erasmus+ program

GENERAL OBJECTIVE

To increase the social inclusion of people with mental and intellectual disabilities (OMIT) through increasing employability

SPECIFIC OBJECTIVES

- To increase the professional knowledge and skills of OMIT through the implementation of a customized teaching program for working on a loom and/or for auxiliary weaving operations
- To improve the quality of OMIT teaching through "training of trainers" and the development of innovative educational materials
- To sensitize the public to the possibilities and needs of OMIT
- To raise awareness among participants and the public about the importance of recycling and integrating OMIT into the community

TARGET GROUPS

- People working with OMIT - 8 people
- 12 people with intellectual disabilities and mental illnesses
- Participants from two vocational schools
- Employers

PROJECT VALUE

€60,000.00

IMPLEMENTATION PERIOD

September 1, 2024 to August 31, 2025

PROJECT ACTIVITIES

ACTIVITY 1

Project management and administration

ACTIVITY 2

Trainer training for working with OMIT on the loom

- Creation of an informal training program for trainers
- Trainer training through 4 education modules
- Coaching practice through 3 modules
- Creation of a digital handbook on weaving and translation into Easy Language
- Creation of video tutorials
- Acquisition of 2 large looms

ACTIVITY 3

OMIT education for working on a loom

- Creation of an informal customized OMIT training program for work on the loom and/or for auxiliary tasks during weaving
- Held 16 workshops for OMIT
- Procurement of 12 table looms

ACTIVITY 4

Public events and dissemination

- Organizing old clothing collection campaigns
- Organizing carpet exhibitions in Croatia and Serbia
- Organizing round tables for employers
- Establishing cooperation with vocational schools
- Creating, printing and translating a promotional brochure
- Publishing results on the web/Facebook/media/EPALE platform

PROJECT RESULTS

- 1 informal training of trainers curriculum developed
- 1 informal customized training program for OMIT developed
- Set of digital materials developed (11 video tutorials; Easy Language digital manual)
- 8 trainers trained in weaving work
- 12 OMIT trained in weaving work and auxiliary work in weaving
- 6 public actions for collecting old clothes organized
- 2 large and 12 small looms purchased
- 2 Round tables with employers and vocational schools organized
- 2 exhibitions of woven carpets organized
- Project brochure and poster printed
- Cooperation established with 2 vocational high schools (Craft School Slavonski Brod, ŠOSO Radivoj Popović Sremska Mitrovica)
- Training of trainers education implemented (4 modules of 3 days each)
- Trainer practice implemented (3 modules of 3 days each)
- 16 workshops implemented with OMIT
- Organized 12 partner meetings
- Organized Introductory and Final project conferences
- All results and activities published on the EPAL platform, websites, Facebook pages and media



Caritas
Sremska Mitrovica



AGENCY FOR
MOBILITY AND
EU PROGRAMMES

Erasmus+
Enriching lives, opening minds.



**Co-funded by
the European Union**

"Funded by the European Union. The views and opinions expressed are those of the authors and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor the EACEA can be held responsible for them."

PROGRAMI ZA OSPOSOBLJAVANJE

Programi obuke
Training programs

[illegible]

EDUKACIJA TRENERA ZA RAD S OMIT NA TKALAČKOM STANU

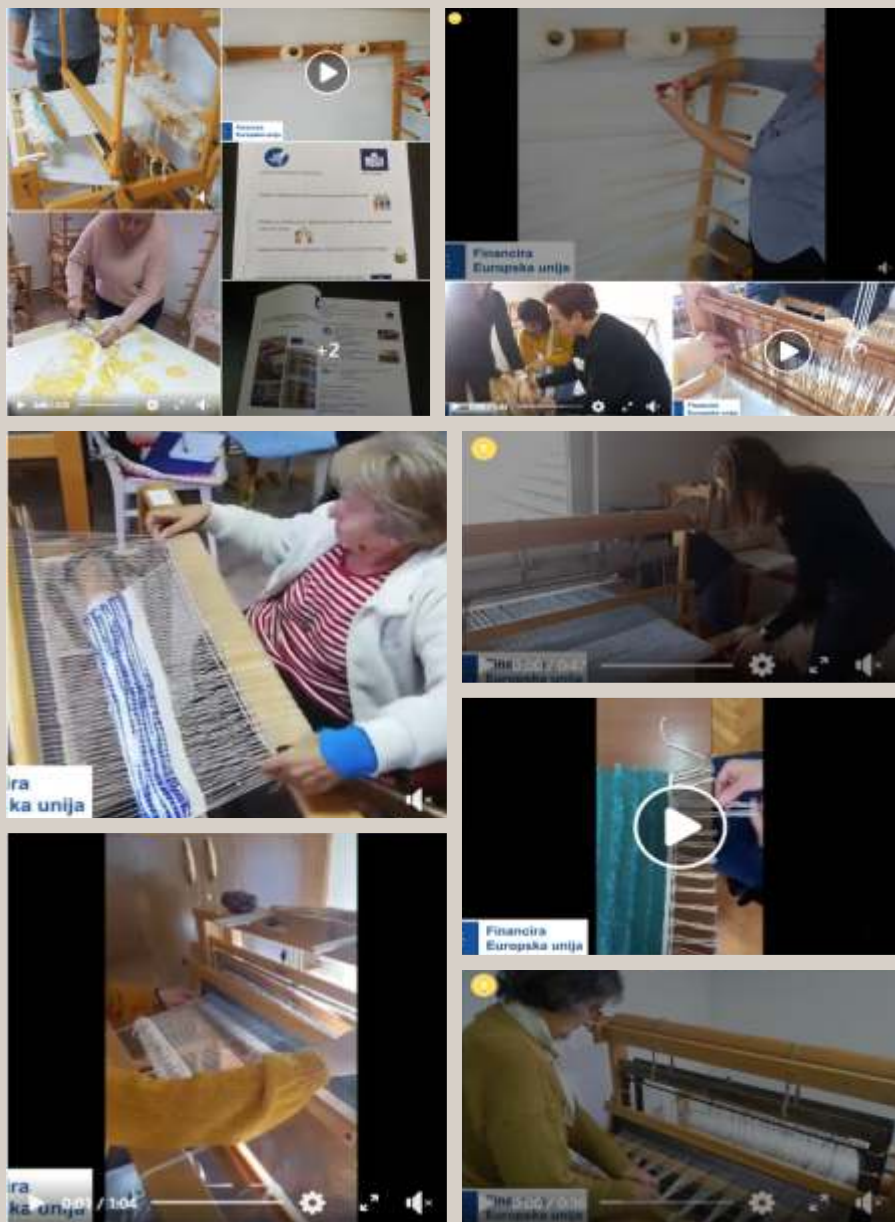
*Obuka trenera za rad sa OMIT-om na razboju
Training of trainers to work with OMIT on the loom*



SET DIGITALNIH MATERIJALA

<https://www.facebook.com/udrugamr.slavonskibrod/videos>

*Set digitalnih materijala
A set of digital materials*



RADIONICE S 12 OMIT ZA RAD NA TKALAČKOM STANU

*Radionice sa 12 OMIT za rad na razboju
Workshops with 12 OMIT for working
on the loom*



TKALAČKI STANOVI

– 2 VELIKA I 12 MANJIH STOLNIH

Razboji za tkanje - 2 velika i 12 manjih stonih

Weaving looms - 2 large and 12 smaller table looms



JAVNE AKCIJE PRIKUPLJANJA STARE ODJEĆE

Javne kampanje za sakupljanje stare odeće
Public actions to collect old clothes



IZLOŽBE TKANIH TEPIHA

Izložbe tkanih tepiha
Exhibitions of woven carpets



OKRUGLI STOL

Okrugli sto
Round table



PLAKAT

Poster
Poster



Udruga osoba s intelektualnim teškoćama
Regoč
Slavonski Brod



Caritas
Općina Slavonski Brod



Financira
Europska unija



NAZIV PROJEKTA TEPIH – Trajanje Ekologija Poučavanje iskustva Harmonija

KORISNIK Udruga osoba s intelektualnim teškoćama, Regoč Slavonski Brod

PARTNER Caritas „Sv. Anastazija“ Sremska Mitrovia, Srbija

VRJEDNOST PROJEKTA 60.000,00 €

RAZDOBLJE PROVEDBE 01. rujna 2024. do 31. kolovoza 2025. godine

SVRHA PROJEKTA Kroz povećanje zapošljivosti povećati socijalnu uključenost osoba s mentalnim i intelektualnim teškoćama (OMIT)

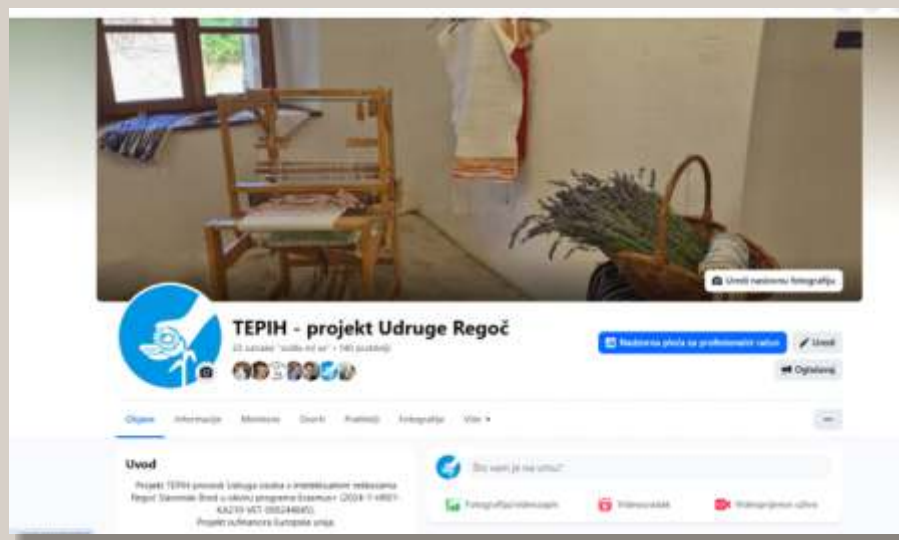
TEPIH

Projekt Ekologija Poučavanje iskustva Harmonija

Projeekat je podržan Evropskom unijom.
Evropska unija i njeni građani: Evropska unija i njeni građani su potpuno odgovorni za politiku i sadržaj ovog projekta.
© Agencija za inovacije i programiranje Evropske unije. © Evropska unija i njeni građani: Evropska unija i njeni građani su potpuno odgovorni za politiku i sadržaj ovog projekta.

FACEBOOK STRANICA

Fejsbuk stranica
Facebook page



KORISNIK

Udruga osoba s intelektualnim teškoćama
Regoč Slavonski Brod
Mikrorajon 13, 35000 Slavonski Brod, Hrvatska
Tel/fax: 035/266-500
OIB: 66861281361
udrugaregoc@gmail.com
www.udrugaregoc.hr

PARTNER

Caritas „Sveta Anastasija“
Timočke divizije 62, 22000 Sremska Mitrovica, Srbija
mitrovacki.caritas@gmail.com

UGOVORNI ORGAN

Agencija za mobilnost i programe Europske unije
Frankopanska 26, 10 000 Zagreb
strukovno@ampeu.hr

PRIDRUŽENI PARTNERI/SARADNICI

Obrtničko-tehnička škola Slavonski Brod
Vladimira Nazora 9, 35000 Slavonski Brod, Hrvatska

ŠOSO „Radivoj Popović“ Sremska Mitrovica
Fruškogorska 73, 22000 Sremska Mitrovica, Srbija



Caritas
Sremska Mitrovica



AGENCIJA ZA
MOBILNOST I
PROGRAME EU



Erasmus+



**Sufinancira
Evropska unija**

„Finansira Evropska unija. Izraženi stavovi i mišljenja su stavovi autora i ne odražavaju nužno stavove Evropske unije ili Izvršne agencije za obrazovanje i kulturu (EACEA). Ni Evropska unija ni EACEA ne mogu biti odgovorne za njih.“

PROJECT BENEFICIARY

Association of People with Intellectual Disabilities
Regoč Slavonski Brod
Mikrorajon 13, 35000 Slavonski Brod, Croatia
Tel/fax: 035/266-500
OIB: 66861281361
udrugaregoc@gmail.com
www.udrugaregoc.hr

PARTNER

Caritas „Sv.Anastasia“
Timočke divizije 62, 22000 Sremska Mitrovica, Serbia
mitrovacki.caritas@gmail.com

CONTRACTING AUTHORITY

European Union Agency for Mobility and Programmes
Frankopanska 26, 10 000 Zagreb, Croatia
strukovno@ampeu.hr

ASSOCIATED PARTNERS/ASSOCIATES

Vocational and Technical School Slavonski Brod
Vladimira Nazora 9, 35000 Slavonski Brod, Croatia

School for primary and secondary education
„Radivoj Popović“ Sremska Mitrovica
Fruškogorska 73, 22000 Sremska Mitrovica, Serbia



Caritas
Sremska Mitrovica



AGENCY FOR
MOBILITY AND
EU PROGRAMMES

Erasmus+
Enriching lives, opening minds.



**Co-funded by
the European Union**

“Funded by the European Union. The views and opinions expressed are those of the authors and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor the EACEA can be held responsible for them.”

KORISNIK

Udruga osoba s intelektualnim teškoćama
Regoč Slavonski Brod
Mikrorajon 13, 35000 Slavonski Brod, Hrvatska
Tel/fax: 035/266-500
OIB: 66861281361
udrugaregoc@gmail.com
www.udrugaregoc.hr

PARTNER

Caritas „Sv. Anastazija“
Timočke divizije 62, 22000 Sremska Mitrovica, Srbija
mitrovacki.caritas@gmail.com

UGOVORNO TIJELO

Agencija za mobilnost i programe Europske unije
Frankopanska 26, 10 000 Zagreb, Hrvatska
strukovno@ampeu.hr

PRIDRUŽENI PARTNERI/SURADNICI

Obrtničko-tehnička škola Slavonski Brod
Vladimira Nazora 9, 35000 Slavonski Brod, Hrvatska

ŠOSO „Radivoj Popović“ Sremska Mitrovica
Fruškogorska 73, 22000 Sremska Mitrovica, Srbija



Caritas
Sremska Mitrovica



AGENCIJA ZA
MOBILNOST I
PROGRAME EU

Erasmus+
Obogaćuje živote, širi vidike



**Sufinancira
Europska unija**

“Financirano sredstvima Europske unije. Izneseni stavovi i mišljenja su stavovi i mišljenja autora i ne moraju se podudarati sa stavovima i mišljenjima Europske unije ili Europske izvršne agencije za obrazovanje i kulturu (EACEA). Ni Europska unija ni EACEA ne mogu se smatrati odgovornima za njih.”